



# **SPACE87**

**Bienvenido a un nuevo mundo de micrófonos clásicos  
recreados: tono clásico sin concesiones**

Inspirado en el micrófono de condensador más utilizado y conocido en los mejores estudios profesionales del mundo actual. Bellamente presentado con un acabado galvanizado brillante, el Space 87 ofrece el sonido abierto, suave y refinado del 87 original y llevará su voz, batería e instrumentos acústicos a un nivel superior. Una excelente captación ambiental y una calidad tonal fantástica junto con componentes de primera calidad (condensadores WIMA, resistencias Fairchild y un transformador Cinemag) garantizan que este micrófono ofrecerá excelencia y confiabilidad una y otra vez.



	<p><b>CAUTION</b></p> <p>RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRI</p>		
	<p>CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL</p>		
	<p>ATTENTION: POUR ÉVITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE: NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE AUCUN ENTRETIEN DE PIÈCES INTÉRIEURES PAR L'USAGER. CONFIER L'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.</p>		
	<p>AVIS: POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET ARTICLE À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ</p>		
			

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure, that may be of sufficient magnitude to electric shock to persons. Le symbol clair avec point de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour avertir l'utilisateur de la présence à l'intérieur du coffret de voltage dangereux non isolé d'ampleur suffisante.

An exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance. Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est employé pour avertir les utilisateurs de la présence d'instructions importantes pour le fonctionnement et l'entretien (service) dans le livret d'instruction accompagnant l'appareil.

**PRECAUCION:** Para reducir el riesgo de incendios o descargas, no permita que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, nunca quite la tapa ni el chasis. Dentro del aparato no hay piezas susceptibles de ser reparadas por el usuario. Dirija cualquier reparación al servicio técnico oficial. El símbolo del relámpago dentro del triángulo equilátero pretende advertir al usuario de la presencia de "voltajes peligrosos" no aislados dentro de la carcasa del producto, que pueden ser de la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas. El símbolo de exclamación dentro del triángulo equilátero quiere advertirle de la existencia de importantes instrucciones de manejo y mantenimiento (reparaciones) en los documentos que se adjuntan con este aparato.

## Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea todo este manual de instrucciones antes de comenzar a usar la unidad.
2. Conserve estas instrucciones para cualquier consulta en el futuro.
3. Cumpla con todo lo indicado en las precauciones de seguridad.
4. Observe y siga todas las instrucciones del fabricante.
5. Nunca utilice este aparato cerca del agua o en lugares húmedos.
6. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
7. No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
8. Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
9. Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Deberá hacer que su aparato sea reparado cuando esté dañado de alguna forma, como si el cable de corriente o el enchufe están dañados, o si se han derramado líquidos o se ha introducido algún objeto dentro de la unidad, si esta ha quedado expuesta a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo.

# **Contenido**

Introducción .....	4
¿Qué es lo que hay en la caja? .....	4
Registre su producto ICON Pro Audio en su cuenta personal .....	5
Funktionen .....	6
Operación del Space 87 .....	8
Technische Daten .....	13
Servicio .....	15

# Introducción

En primer lugar, ¡felicitaciones por la compra del micrófono de condensador ICON Pro Audio Space 87 tubo! En estas páginas, encontrará una descripción detallada de las características del micrófono de condensador Space 87 tubo, así como instrucciones para su configuración y uso además de una lista completa de especificaciones.

Registre el producto en nuestro sitio web en el siguiente enlace [my.iconproaudio.com/registration](http://my.iconproaudio.com/registration)

Al igual que con la mayoría de los dispositivos electrónicos, le recomendamos conservar el empaque original. Si por alguna razón usted devuelve el producto para su reparación, se requiere el empaque original (o un equivalente razonable). Con el cuidado y la circulación de aire adecuados, su Space 87 micrófono de condensador de funcionará sin problemas durante muchos años.

Confiamos en que este producto le brindará años de excelente servicio y, si por alguna razón el producto no funciona al más alto nivel, haremos todo lo posible para solucionar el problema.

## ¿Qué es lo que hay en la caja?

- Micrófono capacitivo de estudio Space 87
- Este Manual del usuario
- Caja de almacenamiento de metal
- Innovador filtro de explosión magnética



# **Registre su producto ICON Pro Audio en su cuenta personal**

## **1. Verifique el número de serie de sudispositivo**

Por favor vaya a [my.iconproaudio.com/registration](http://my.iconproaudio.com/registration) o escanee el código QR a continuación.



Introduzca el número de serie de su dispositivo y el resto de la información solicitada en la pantalla. Haga clic en "Submit".

Aparecerá un mensaje que muestra la información de su dispositivo, como el nombre del modelo y su número de serie - Haga clic en "Register this device to my account" o si ve cualquier otro mensaje, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio postventa.

## **2. Acceda a la página de su cuenta personal para un usuario existente o regístrese como un nuevo usuario**

**Usuario existente:** Por favor, entre en su página personal de usuario introduciendo su nombre de usuario y contraseña.

**Usuario nuevo:** Por favor, haga clic en "Sign Up" y rellene toda la información.

## **3. Descargue todos los materiales que sean de utilidad**

Todos los dispositivos registrados en su cuenta aparecerán en esta página. Cada producto será listado junto con todos sus archivos disponibles para su descarga, tales como controladores, firmware, manual del usuario en diferentes idiomas y software incluido, etc. Antes de comenzar la instalación del dispositivo, por favor, asegúrese de que ha descargado los archivos necesarios, como el controlador

# Funktionen

Inspirado en el micrófono de condensador de estado sólido más utilizado y conocido en los estudios profesionales actuales, la excepcional calidad de sonido del Space 87 y su capacidad para capturar detalles finos lo hacen adecuado para una variedad de aplicaciones de grabación.

Como era de esperar, el Space 87 maneja la grabación de voces con facilidad, ya sea para cantar o hablar, al igual que su famoso predecesor. Su respuesta de frecuencia suave y natural ayuda a capturar los matices y cualidades tonales de la voz del hablante/cantante.

De hecho, es una especie de caballo de batalla y capaz de capturar varios instrumentos musicales, como guitarras acústicas, pianos, instrumentos de cuerda y metales con claridad y detalle. Su capacidad para reproducir con precisión el sonido de los instrumentos lo convierte en una opción versátil para diferentes géneros y estilos de música.

Usar el Space 87 para grabar sobrecargas de batería puede ayudar a capturar el sonido general de una batería con claridad y profundidad. La amplia respuesta de frecuencia y la sensibilidad del Space 87 lo hacen adecuado para capturar los matices de varios elementos de batería.

Cuando se coloca estratégicamente en una habitación, el Space 87 capturará el ambiente natural y la reverberación del espacio, agregando profundidad y realismo a las grabaciones. También es ideal para grabar coros, conjuntos vocales u pequeñas orquestas, amplificadores de bajo y percusión, el Space 87 pronto se convertirá en el micrófono ideal en su estudio o equipo de grabación portátil, tal es su adaptabilidad.

El Space 87 presenta tres patrones polares conmutables: cardioide, omnidireccional y figura de 8 (bidireccional) y está diseñado con bajo ruido propio. Puede capturar fuentes de sonido silenciosas y delicadas sin introducir silbidos o ruidos no deseados y, por lo tanto, es ideal para capturar matices sutiles e interpretaciones íntimas.

Completo con interruptores de 'almohadilla de -10 dB' y 'corte bajo' como el original, el Space 87 es un micrófono extremadamente adaptable y versátil.

Los componentes de primera calidad contribuyen al carácter tonal y "redondeo" único del Space 87, como un condensadores WIMA, resistencias Fairchild y un transformador Cinemag hecho a mano de gran prestigio.

La robusta y duradera estructura del Space 87 resistirá la prueba del tiempo. Su construcción robusta y duradera resistirá la prueba del tiempo. Su diseño robusto y sus materiales de alta calidad garantizan que pueda soportar los rigores de los entornos de estudio profesionales. El acabado exterior, hermoso, brillante y galvanizado de alta calidad proporciona un toque de clase que refleja la calidad de la construcción interna. El acabado galvanizado también ayuda a reducir el ruido propio del micrófono.

El paquete Space 87 viene completo con un soporte antigolpes duradero y de alta calidad, un innovador protector magnético contra pop y una caja de almacenamiento de metal robusta y resistente.



- Patrones cardioide, omnidireccional y bidireccional
- Interruptores de corte bajo y pad de -10 dB
- Excelente para grabar voces e instrumentos en un ambiente de estudio con el clásico sonido 87
- Extremadamente versátil
- Transductor de gradiente de presión con cápsula amortiguada
- Piso de bajo ruido que permite utilizar el micrófono para grabar material tranquilo e íntimo
- Componentes de primera calidad, incluidos condensadores Wima y resistencias Fairchild, un transformador Cinemag
- Construcción robusta con cuerpo totalmente metálico
- Acabado galvanizado de muy alta calidad
- Innovador escudo pop magnético
- Soporte antivibración robusto y duradero
- Estuche de almacenamiento de metal resistente y resistente y la característica más importante de todas;
- ¡El sonido!

# Operación del Space 87

## Encendido del Space 87

El Space 87 micrófono de condensador de estudio de diafragma grande es un micrófono de condensador de diafragma grande y, por lo tanto, necesita operarse por medio de la conexión a una fuente de alimentación fantasma. La alimentación fantasma es estándar en la mayoría de los mezcladores de calidad, preamplificadores de micrófono externos (MIC pres) y grabadores de discos duros. Si es necesario, también puede utilizarse una fuente de alimentación fantasma externa. El Space 87 micrófono de condensador de estudio de diafragma grande recibe la alimentación fantasma directamente de un cable de micrófono cuando se lo conecta a la entrada de un mezclador o de otro micrófono que incluya una fuente fantasma. De hecho, la alimentación se envía FUERA de la ENTRADA del micrófono, que acompaña silenciosamente a la señal de audio. La mayoría de los mezcladores tienen un interruptor para conectar la alimentación fantasma; por lo tanto, asegúrese de verificar que esté encendida.

**Advertencia de seguridad:** Asegúrese de que los altavoces estén al nivel mínimo o apagados cuando conecte su micrófono/fuente de alimentación. No se deben usar auriculares al conectar cualquier equipo para proteger sus oídos en caso de anomalías de audio, como retroalimentación



# Ajuste del nivel de señal

Cuando el "Space 87" se conecta a la entrada de un mezclador o de un grabador, asegúrese de que la entrada esté en un nivel aceptable. La mayoría de los mezcladores y de los grabadores de calidad razonable ofrecerán una entrada de micrófono con control de recorte para micrófono (en general llamado Trim o Gain). El objetivo del control de recorte para micrófono es optimizar la cantidad de buena señal respecto a cualquier ruido asociado a la electrónica de los mezcladores. Un buen preamplificador de micrófono con Trim también tendrá un LED Peak o Clip. Para establecer un buen nivel en el micrófono, ajuste el "Space 87" delante de la fuente de sonido deseada y levante lentamente el control de recorte para micrófono hasta que se encienda el LED Peak. Luego, baje el control de recorte del mezclador hasta que el LED ya no se ilumine. En la mayoría de los mezcladores, el ajuste ideal es que el control de recorte se aumente tanto como sea posible sin que se encienda el LED Peak.

# Ubicación del micrófono

A fin de maximizar la calidad de sonido, debe prestar especial atención a la ubicación de su "Space 87" y a cómo se lo coloca respecto del instrumento o del vocalista con el que utilizará el micrófono. Todos los micrófonos, en especial los micrófonos unidireccionales o los cardioides, presentan un fenómeno conocido como "efecto de proximidad". En pocas palabras, el efecto de proximidad es un cambio resultante en la respuesta de frecuencia de un micrófono a partir de la posición de su cápsula en relación con la fuente de sonido. En concreto, obtendrá la mejor respuesta de frecuencia al dirigir un micrófono en forma de corazón (o un micrófono como Space 87, donde se ha seleccionado el modo en forma de corazón) directamente hacia la fuente de sonido (en el eje). No obstante, cuando comienza a apuntar el micrófono levemente hacia afuera (fuera del eje), advertirá que la frecuencia baja caerá y que el micrófono comenzará a sonar en forma más tenue.

Para la mayoría de las aplicaciones de voz humana, cuando Space 87 se utiliza para la voz humana, necesita usar el modo corazón para colocar el micrófono directamente frente al Artista. Lo mismo puede ocurrir al utilizar micrófonos con instrumentos. Sin embargo, puede hacer ajustes de ecualización bastante asombrosos cambiando levemente el ángulo de la cápsula hacia la fuente de sonido.

# Estallidos

El estallido (P-Popping) es ese sonido molesto que puede obtener cuando el diafragma del micrófono recibe un golpe de aire de un vocalista que pronuncia palabras con la letra "P", (porque es una sílaba "explosiva"). El uso del innovador filtro magnético antipop incluido ayudará a eliminar estos sonidos desagradables.

# Patrones cardioide, omnidireccional y en forma de 8: usos prácticos

**Cardioide:** esta es la opción ideal para la mayoría de los usuarios: excelente para capturar voces e instrumentos.

**Omni:** Esto es excelente para capturar el sonido de una sala, es decir, micrófonos de sala para una batería, grupos de instrumentos tocados colectivamente o para capturar el "ambiente" de un espacio.

**Figura 8:** Se utiliza con mayor frecuencia para grabar duetos con dos cantantes parados a cada lado del micrófono (delante y detrás). Como los "laterales" del micrófono no captan el sonido, también se pueden utilizar estratégicamente para filtrar el ruido no deseado en la fuente.



## Interruptor de corte de graves

Activar el corte de graves puede ayudar a eliminar los ruidos de baja frecuencia (como el ruido del aire acondicionado, los pasos o el tráfico). Esto puede dar como resultado un audio más claro.

Algunos ingenieros y grabadores suelen aplicar un filtro de corte de graves a las voces para ayudar a eliminar los sonidos explosivos o los retumbos de baja frecuencia no deseados de los ruidos de la respiración.

Las guitarras acústicas o los pianos pueden beneficiarse de la eliminación de la resonancia de baja frecuencia o del ruido no deseado que podría captar el micrófono.

Activar el interruptor de corte de graves puede ayudar a mitigar el efecto de proximidad (como se describe en la sección "Colocación del micrófono") al grabar a distancias cercanas.

El uso óptimo del interruptor de "corte bajo" depende del entorno de grabación específico y de la fuente de sonido que esté grabando. No siempre es necesario o beneficioso en todas las situaciones. Como siempre, al grabar audio, ¡la experimentación es la clave!



## **-Interruptor '-10 dB pad'**

El interruptor '-10 dB pad' del Space 87 se utiliza para atenuar la sensibilidad del micrófono a fuentes de sonido fuertes.

Esto es potencialmente útil para fuentes de sonido como amplificadores de guitarra, instrumentos de metal, batería o interpretaciones vocales ruidosas. Cuando estas fuentes se graban con un micrófono sensible como el Space 87, la cápsula del micrófono puede sobrecargarse debido a los altos niveles de presión sonora. Esto puede provocar distorsión o recorte, lo que afecta negativamente a la calidad del audio. El uso del pad de -10 dB reduce la sensibilidad del micrófono para evitar la sobrecarga y mantener una grabación clara y sin distorsiones.

El uso del pad '-10 dB' puede ayudar a mantener un sonido equilibrado y sin distorsiones al grabar fuentes con un amplio rango dinámico, como instrumentos que tienen pasajes muy suaves y muy fuertes. Esto garantiza que tanto las partes silenciosas como las ruidosas de la interpretación se capturen con precisión sin recortes no deseados

## **Componentes**

iCON Pro Audio no fabrica micrófonos que simplemente se parecen a sus famosos ancestros y no funcionan. De hecho, lo opuesto es verdad. El Space 87 se presenta con un diseño hermoso, audaz y futurista, apto para el siglo XXI, mientras que se ha hecho todo lo posible para replicar el sonido del original, utilizando componentes de alta calidad, a una fracción del costo del original. Tono clásico sin concesiones.

A continuación se ofrece una breve información sobre los componentes y las empresas que los han suministrado;

### **Resistencias Fairchild**

Conoces el nombre y sabes que está indeleblemente conectado con el venerado y mundialmente famoso compresor Fairchild 660/870, utilizado en Abbey Road (entonces llamado estudios EMI), para muchas de las grabaciones de The Beatles, pero ¿sabías que fabrican componentes pequeños? ¿Para micrófonos como el Space 87? Por supuesto, Fairchild es bien conocido por la calidad ejemplar de sus productos y la atención al detalle; sus resistencias no son una excepción.

### **Transformador cinemag**

Con una experiencia que se remonta a la década de 1940, Cinemag es mundialmente famoso por producir componentes excelentes y está en una buena posición para producir el transformador para nuestro micrófono Space 87. Los transformadores de Cinemag presentan una excelente adaptación de impedancia entre el micrófono y el preamplificador, una distorsión muy baja y un ancho de banda superior.

### **Condensadores WIMA**

Procedente de Alemania, WIMA es el principal especialista en condensadores del mundo y ha estado en funcionamiento desde 1948. También es el principal fabricante de condensadores del mundo y tiene una reputación envidiable en este campo. ¡No es de extrañar entonces que hayamos utilizado su experiencia en ingeniería para nuestro Space 87!

# Instalación del Space 87

Monte su Space 87 en el clip de montaje antivibración provisto como lo demuestra la siguiente ilustración



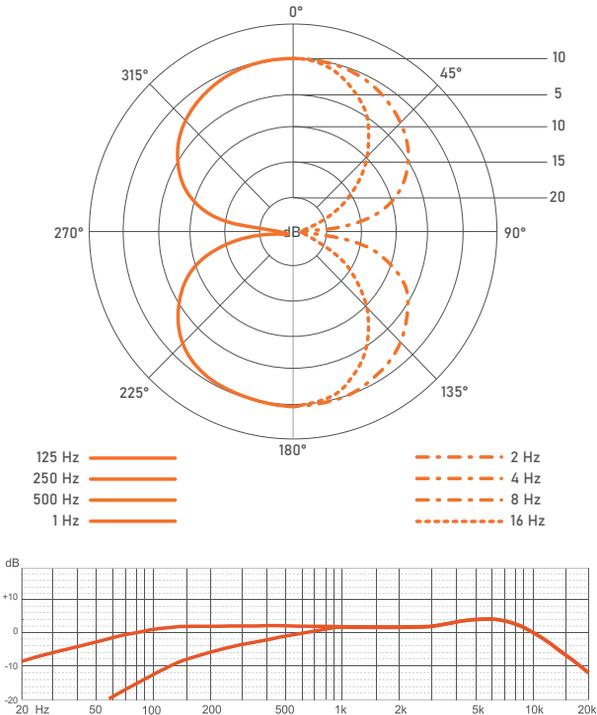
Inserte su soporte magnético contra impactos simplemente dejándolo caer en su lugar:



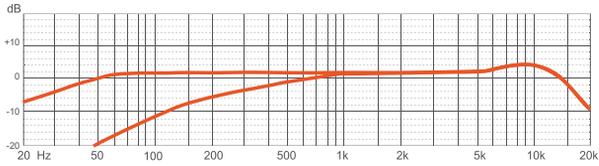
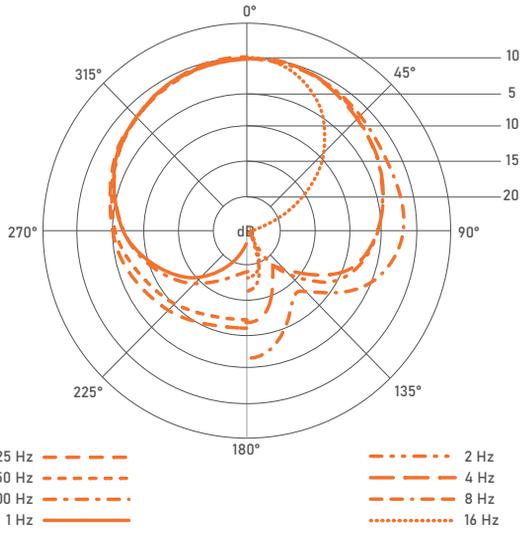
# Technische Daten

Principio de funcionamiento .....	gradiente de presión
Patrón de polaridad .....	cardioide, Figura 8
	Omnidireccional
Rango de frecuencia .....	20 Hz a 20 kHz
Sensibilidad a 1 kHz en una carga de 1000 $\Omega$ .....	20/28/22 mV/Pa $\pm$ 1 dB
	(Omni/ cardioid/8)
Resistencia nominal .....	200 $\Omega$
Impedancia de carga nominal .....	1000 $\Omega$
Nivel de ruido equivalente, CCIR <sup>1)</sup> .....	26/23/25 dB (cardioide,
	Figura 8 Omnidireccional)
Relación S/N DIN/IEC 651 A-weighten(re. 94 dB SPL) <sup>1)</sup> ....	68/71/69 dB (cardioide,
	Figura 8 Omnidireccional)
Maximizar SPL .....	127 dB
Tensión máxima de salida .....	-6 dBu
Tensión de alimentación (P48, IEC 61938) .....	48 V $\pm$ 4 V
Consumo actual(P48, IEC 61938).....	0.8 mA
Output connector.....	3-pin XLR male
Dimensió.....	60mmX60mmX216mm
	2.36"(L) x 2.36"(W) x 5.8"(H)
Peso .....	0.773 kg (1.7lb)

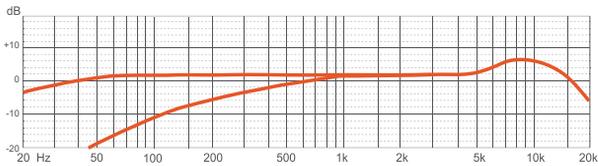
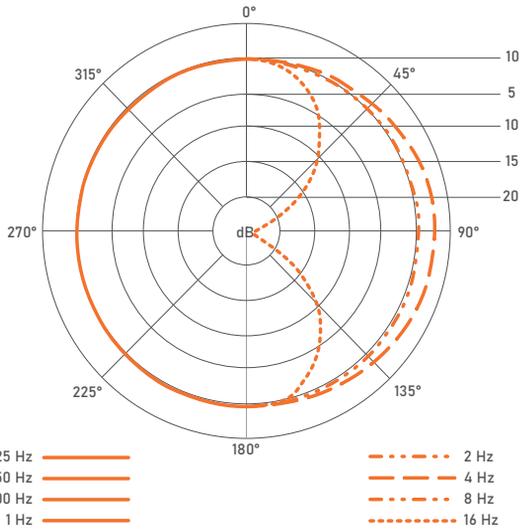
Figure-8



# Cardioid



# Omni



# Servicio

Si su "Space 87 " necesita recibir servicio, siga las instrucciones a continuación:

Consulte nuestro centro de ayuda en línea, en <http://support.iconproaudio.com/hc/en-us>, para obtener información, conocimiento y descargas disponibles, tales como

1. Preguntas frecuentes
2. Descargar
3. Conocer más
4. Foro

Muy a menudo, encontrará soluciones en dichas páginas. Si no encuentra una solución, cree un ticket de ayuda en nuestro ACS (Auto Customer Support - Ayuda Automática al Usuario) en el vínculo que se encuentra a continuación. Nuestro soporte técnico lo asistirá tan pronto como sea posible.

Ingrese en <http://support.iconproaudio.com/hc/en-us> y regístrese para enviar una nota de consulta, o haga clic en "Submit a ticket" sin necesidad de registrarse.

Tan pronto como haya enviado su nota de consulta, nuestro equipo de asistencia lo ayudará a resolver el problema con su ICON ProAudio a la mayor brevedad posible

Para enviar a reparar productos defectuosos:

1. Asegúrese de que el problema no esté relacionado con un error de operación o dispositivos de un sistema externo.
2. Guarde este manual de propietario. Nosotros no lo necesitamos para reparar la unidad.
3. Embale la unidad en su embalaje original, inclusive la tarjeta y la caja. Esto es muy importante. Si perdió el embalaje, asegúrese de embalar la unidad de forma adecuada. ICON no se responsabiliza por daños ocasionados por embalaje que no sea de fábrica.
4. Envíe la unidad al centro de soporte técnico de ICON o a la oficina local de devolución autorizada. Vea nuestros centros de servicios y puntos de servicio al distribuidor en el vínculo que se encuentra a continuación:

Si se encuentra en Hong Kong

Envíe el producto a:

**OFICINA ASIA:**

**Unit F, 15/F., Fu Cheung Centre,  
No. 5-7 Wong Chuk Yueng Street, Fotan,  
Sha Tin, N.T., Hong Kong.**

**Tel: (852) 2398 2286**

**Fax: (852) 2789 3947**

**Email: [info.asia@icon-global.com](mailto:info.asia@icon-global.com)**

Si se encuentra en North America

Envíe el producto a:

**North America**

**Mixware, LLC – U.S. Distributor  
3086 W. POST RD.**

**LAS VEGAS NV 89118**

**Tel.: (818) 578 4030**

**Contact: [www.mixware.net/help](http://www.mixware.net/help)**

Si se encuentra en Europe

Envíe el producto a:

**Sound Service**

**GmbH European**

**Headquarter Moriz-Seeler-Straße**

**3D-12489 Berlin**

**Telephone: +49 (0)30 707 130-0**

**Fax: +49 (0)30 707 130-189**

**E-Mail: [info@sound-service.eu](mailto:info@sound-service.eu)**

5. For additional update information please visit our website at:  
[www.iconproaudio.com](http://www.iconproaudio.com)



天猫官方旗舰店



天猫店艾肯旗舰店

抖音号



抖音iCON艾肯

哔哩哔哩



B站iCONProAudio

中国地区用户

微信公众号



微信号iCON-PRO

官方售后QQ



4006311312.114.qq.com

Twitter



[www.twitter.com/iconproaudio](http://www.twitter.com/iconproaudio)

Instagram



[www.instagram.com/iconproaudio](http://www.instagram.com/iconproaudio)

Facebook



[www.facebook.com/iconproaudio](http://www.facebook.com/iconproaudio)

Youtube



[www.youtube.com/iconproaudio](http://www.youtube.com/iconproaudio)

Website



[www.iconproaudio.com](http://www.iconproaudio.com)

Support



[support.iconproaudio.com](http://support.iconproaudio.com)

Dashboard



[iconproaudio.com/dashboard/](http://iconproaudio.com/dashboard/)

[www.iconproaudio.com](http://www.iconproaudio.com)